

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:234747

12.04.2019-07:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.910

CONTAINER ID: XX XX XX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7184984	2511097250	675	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
12.04.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 45 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7184985	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
12.04.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7184986	2516069335	792	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
12.04.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 11 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 66 -LT8/250		X	0	TBA-500084	
	P: 11 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003887 vom 12.04.2019



19-003887

Ludwigsburg, 12.04.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.04.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.04.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 7184984 2 7184985 3 7184986	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 18 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 2.910 15 Umfang cbm
Summe; Total. 18,00 COLLI		2.910,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-003887 empfangen am Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità 17 APR 2019 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO ACEL S.r.l. 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

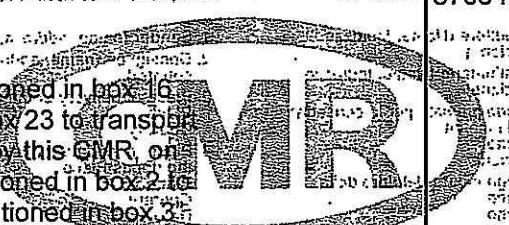
Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit rot gedruckten Untereinheiten Rubrik-Nummern müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Versenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

- weiß = Exemplar für Auftragsgeber / blanc = Exemplaire pour commettant
- rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire pour expéditeur
- blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire
- grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur
- weiß = Exemplar für Auftragsgeber / blanc = Exemplaire pour commettant
- rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire pour expéditeur
- blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire
- grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur
- white = Copy for orderer / blanc = Exemplaire pour commettant
- pink = Copy for sender / rose = Exemplaire pour expéditeur
- blue = Copy for consignee / bleu = Exemplaire du destinataire
- green = Copy for carrier / vert = Exemplaire du transporteur
- white = Exemplar für Auftraggeber / blanc = Exemplaire pour commettant
- rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire pour expéditeur
- blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire
- grün = Exemplar für Beförderer / vert = Exemplaire pour le destinataire

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer									
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 12.04.2019				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 234747				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs									
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 18-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise ANALIS		10 Statistiknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2910 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00 m³	
"The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3." 													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behörden) Instructions de l'expéditeur (douaniers et autres) Prescriptions particulières		14 Rückzahlung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefüllt in Remplie à		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
UN -		UN -		UN -		Fracht Prix de transport		Kleinere Nachschiffe		Via 70026 Modugno (BA)		7 APR 2019	
FCA Neuenstein, Incoterms 2010		FCA Neuenstein, Incoterms 2010		FCA Neuenstein, Incoterms 2010		Zuschläge Suppléments		Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Rückzahlung des Frachtführers Remboursement du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen		28		29		30		31	
Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette		Euro-Palette	
Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette	
Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette		Einfach-Palette	
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Kfz		Kfz		Kfz		Kfz		Kfz		Kfz		Kfz	
Anhangur		Anhangur		Anhangur		Anhangur		Anhangur		Anhangur		Anhangur	
Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.		Benutzte Gen.-Nr.	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la rubrique type de marchandises le numéro d'urgence, le numéro ONU et le groupe d'emballage. Merchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, chapitre 6.